

GW\ U`_Y`\$ (`]b `B ØfbVYf[. `Gc `j YfZc`[Yb `G]Y
XUg`Nk Y]h`][U!8i Y` ``]j Y` °

GW\ U`_Y`\$ (`hf]Zh`Ua `GUa ghU[`Ui Z`XYb`%": 7`B ØfbVYf["
J YfZc`[Yb`G]Y`XUg`Gd]Y` ``]j Y`Ui Z`G_mi bX`K CK `UV`%` `I \f`°

8]Y`6Y[Y[bi b[`nk]gW\ Yb`XYa` `%": 7`B ØfbVYf[`i bX
GW\ U`_Y`\$ (`j Yfgdf]W\ h`Y]bY`gdUbbYbXY`< YfUi gZcfXYfi b[
]b`XYf`&` `6i bXYg`][U"

8 Ug`F ØW_V`]W_ `Ui Z`X]Y` `YhnhY`6Y[Y[bi b[

5a` `YhnhYb`GUa ghU[`ZUbX`Y]b`Ui ZfY]VYbXYg`8i Y` ``]a` `A UI !A cf`cW_!
GhUX]cb` `]b`B ØfbVYf[`ghUh`"8Yf`%": 7`B ØfbVYf[`i bhYf`XYf`@Y]hi b[
j cb`A]fcg`Uj `?`cgYž`XYa` `Y\Ya` U`][Yb`B Uh]cbU`gd]Y`Yfž`Yf`YVhY
Y]bYb`gW\ k]Yf][Yb`GU]gcbghUfh`Hfcm`Y]bYf`&.\$!: Ø\fi b[` [Y[Yb
XYb`?Uf`gfi \Yf`G7`a` i gghY`g]W\ `X]Y`A UbbgW\UZh`YhnhYbX`]W\ `a`]h
Y]bYa` `&.` ` [YgW\`U[Yb` [YVYb"

@Y\ fYb`Ui g`XYf`B]YXYf`U[Y

A]fcg`Uj `?`cgY`VYhcbhY`bUW\`XYa` `Gd]Y`ž`k]Y`k]W\ h][`Yg`gY]ž`Ui g
XYf`B]YXYf`U[Y`ni` `YfbYb`" A Ub`a` i gg`U_nYdh]YfYbž`k Ybb`Yg`XYf
; Y[bYf`[i h`a` UW\ h`"K]f`a` ØggYb`Ui g`YXYa` `Gd]Y` `YfbYbž`X]Y
: Y\`Yf`]a` a` Yf`a` Y\f`UVghY` `Yb`i bX`i bgYfYb`6U`VYg]hn
Xi fW\ Vf]b[Ybž` `Äi »YfhY`Yf`"?`UfYg`N]Y` `ZØf`X]Y`_ca` a` YbXYb`Gd]Y`Y
]ghYgž`X]Y`7\UbW\ b`VYggYf`ni` `bi` hnYb`i bX`Y]bY`ghUV`]YfY`@Y]ghi b[
ni`nY][Yb"

8]Y`ghUf`_Yb` ; Y[bYf`

æa ; Y[YbgUhn'XUni 'k Uf'GWU`_Y`\$('j]b'XYf'YfghYb'DUfhjY'XYf
GU]gcb'[Y[Yb'9]bhfUW'h'6fUi bgW'k Y]['Ài » Yfgh'Xca]bUbh'i bX
[Yk Ubb'a]h').%"8]YgY'5i g[Ub[g'U[Y'Yf\Ò\h'XYb'8fi W'Ui Z
BØfbVYf[ž'g]W' [Y[Yb'X]Y' [YZYgh][hYb'GWU`_Yf'ni 'VYk Y]gYb"
GWU`_Yg'HfU]bYf'? UfY'; YfUYfhg'a U\bhY'hfchn'XYg'dcg]hj Yb
FYgi 'hUhg'ni f'Fi \Y.' K]f'a ØggYb'gY\ff'fi \]['V'Y]VYb" '9g'k Uf'UVYf
Y]b'[i hYf'GhUfhž 'gc'; YfUYfhg"

8]Y`Gh]a a Yb`XYf`Gd]Y`Yf

5i W' ? Ud]hÅb'? YbUb'? UfUa Ub'j cb'GWU`_Y`k UfbhY'j cf
ØVYfhf]YVYbYf'9i d\cf]Y.' K]W'h]['ghž'XUgg'k]f'hfchn'U`Y'f
9i d\cf]Y'bUW'XYa '5i ZhU_hg]Y['a]h'VY]XYb'6Y]bYb'Ui Z'XYa
6cXYb'V'Y]VYb" '8]YgYg'GhUha Ybhj YfXYi h]W'h'X]Y' _UfY'5bgU[Y
XYf'GWU`_Yf'A UbbgW'UZhž'X]Y'g]W' b]W'h'Ui Z']\fYb'@cfVYYfYb
Ui gfi \Yb'k]`"

GhfYUa]b['i bX`@]j Y! , VYfhfU[i b[

: Ubgž'X]Y'XUg'Gd]Y`nk]gW'Yb'BØfbVYf['i bX'GWU`_Y`]]j Y
j YfZc`[Yb'a ØW'hYbž'_ØbbYb'X]Yg'ØVYf'XYb'DUmHJ!GYbXYf'G_m
gck]Y'XYb'GhfYUa]b[UbV]YhYf'K CK 'hi b" '5bghc» 'XYf'DUfhjY']gh'Ua
GUa ghU['i a '% 'I \f" '5'hYfbUh]j 'VYghY\h'X]Y'A Ò[']W'_Y]hž'XUg
; YgW'Y\Yb'ja '@]j Yh]W_Yf'Ui Z'6 @8 "XY'a]hni j YfZc`[Yb"

: Un]h. '9]b`Gd]Y`a]h'6YXYi hi b[

8]Y'VYj c fghY\YbXY'6Y[Y[bi b['ghY`h'ZØf'VY]XY'HYUa g'Y]bY
k]W'h][Y'9hUddY']b'XYf`Ui ZYbXYb'GU]gcb'XUf"K Å\fybX'BØfbVYf[
j Yfgi W'hž'X]Y'[Ya UW'hYb': Y\Yf'ni '_cff][]YfYb'i bX'a]h'Yi Ya
A i h'Ui Zhi hfYhYbž'ghfYVh'GWU`_Y'bUW'XYa 'nk Y]hYb'G]Y[']b': c`[Y"
8]YgY'8mbUa]_Yb'i bX'X]Y'A ch]j Uh]cb'VY]XYf'A UbbgW'UZhYb
a UW'Yb'XUg'5i ZY]bUbXYfhfYZZYb'ni 'Y]bYa '<][\`][\h'XYf'&"
6i bXYg`][U"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY